

Le Canal

Journal du Centre de santé et de services sociaux du Sud-Ouest-Verdun Volume 6, numéro 5 NOVEMBRE 2010



Campagne de vaccination contre la grippe saisonnière

Le Centre de santé et de services sociaux du Sud-Ouest-Verdun a amorcé, le 8 novembre dernier, sa campagne de vaccination du **personnel** contre la grippe saisonnière.

Afin de vous protéger et de protéger votre famille et la clientèle, l'établissement vous invite à vous faire vacciner cette année. La vaccination est le moyen de protection le plus efficace contre la grippe saisonnière.

La vaccination contre la grippe, bien qu'elle soit volontaire, est fortement recommandée par toutes les agences de protection de la santé publique afin d'éviter d'être malade ou de transmettre ce virus potentiellement mortel à vos proches et aux personnes plus vulnérables.

Nous faisons appel à votre sens de la prudence, du devoir et de l'éthique en tant que travailleurs de la santé pour vous faire immuniser, pour la protection de tous. Nous vous remercions à l'avance de faire votre part pour que notre établissement devienne un endroit plus sain et plus sécuritaire pour les employés et pour la clientèle.

De plus, l'établissement a amorcé, le 22 novembre dernier, sa campagne de vaccination de la **population** contre la grippe saisonnière sur l'ensemble de son territoire.

La population a été invitée à se présenter dans l'un ou l'autre des endroits désignés entre midi et 20h pour recevoir le vaccin.

- Petite-Bourgogne: 22 novembre, CEDA, 2515, rue Delisle
- Saint-Henri: 23 novembre, Âge d'Or St-Henri, 1er étage du 530, rue du Couvent
- Verdun: 24, 25 et 26 novembre, CLSC de Verdun, 400, rue de l'Église
- Ville-Émard: 2 et 3 décembre, Église St-Jean-de-Matha, 6841, rue D'Aragon
- Île-des-Sœurs: 6 décembre, Centre communautaire Elgar, 260, rue Elgar



Une psychologue du CSSS à la Commission parlementaire sur le droit de mourir dans la dignité

Mme Catherine P. Mulcair, psychologue au CSSS du Sud-Ouest-Verdun, était de passage, le 29 septembre dernier, à l'Assemblée Nationale dans le cadre de la Commission parlementaire sur le droit de mourir dans la dignité. Mme Mulcair est administratrice au sein du Conseil d'administration de l'Ordre des psychologues du Québec et présentait, avec sa présidente, le mémoire déposé dans le cadre de la Commission.

Mme Mulcair, en tant que psychologue en soins palliatifs, travaille auprès de personnes en fin de vie. Elle a d'ailleurs été reconnue pour ses compétences particulières dans le domaine, tant au moment de la préparation du mémoire que lors de la présentation en Commission parlementaire, par Mme Rose-Marie Charest, présidente de l'Ordre des psychologues du Québec.

Visionnez l'extrait en suivant ce lien : <http://www.assnat.qc.ca/fr/video-audio/AudioVideo-32459.html>



Mot de la directrice générale

Danielle McCann



La semaine dernière, notre établissement a été nommé site de démonstration au projet pilote québécois pour la mise en place du programme québécois de dépistage du cancer colorectal. Ce programme permettra, dans une première phase, d'optimiser l'organisation des services en permettant d'accroître l'accessibilité aux services de coloscopie digestive et, dans une deuxième phase, de mettre en place un programme systématique de dépistage pour la clientèle vulnérable (les personnes âgées de 50 à 74 ans).

Je suis très fière et heureuse de cette nomination, d'autant plus que seulement huit sites de démonstration ont été sélectionnés à travers le Québec par le ministère de la Santé et des Services sociaux. Grâce aux efforts de nos équipes, nous avons déjà démontré notre détermination à offrir à la population de notre territoire des services humains, accessibles, sécuritaires et teintés des plus hauts standards de qualité. En effet, notre établissement est engagé activement, depuis 2008, dans le développement d'un Programme intégré de lutte contre le cancer.

Notre territoire affiche l'un des taux ajustés d'incidence du cancer les plus élevés de la région de Montréal et le cancer colorectal se classe au 2e rang en importance sur notre territoire. Je suis convaincue que notre nomination comme site de démonstration du programme québécois de dépistage du cancer colorectal représentera une excellente nouvelle pour notre population. En effet, selon Dr Marc Poliquin, chef du département de gastroentérologie et responsable médical du programme de dépistage colorectal de notre CSSS, plus le cancer colorectal est détecté rapidement, plus les chances de guérison sont meilleures et plus le traitement est efficace chez les patients atteints d'un cancer colorectal localisé.

Par la mise en place de ce programme de dépistage qui débutera au cours de l'année 2011, nous venons compléter notre offre de services en matière de lutte contre le cancer colorectal. Je tiens à féliciter toutes les équipes qui, de près ou de loin, ont contribué à cette nomination, puisque c'est grâce à vous que nous améliorons quotidiennement l'état de santé de notre population.

Une nouvelle image pour les ressources humaines

L'automne a marqué, pour l'équipe de la Planification de la main-d'œuvre et de la dotation à la Direction des ressources humaines, le début des activités de représentation dans les salons d'emploi. À cet égard, une toute nouvelle image a été déployée.



Ainsi, l'équipe a été présente tout l'automne, accompagnée des membres de la DSI, de la DSM et de tous leurs autres collaborateurs, pour afficher cette image de marque lors des salons d'emploi ou des événements qui ont eu lieu.

Institution	Programmes	Date
CÉGEP de Chicoutimi	Salon de l'emploi en techniques de la santé	Vendredi 15 octobre 2010
Collège de Maisonneuve	Journée carrière en soins infirmiers	Mardi 19 octobre 2010
CÉGEP de Saint-Jean-sur-Richelieu	Journée Santé Emploi	Jeudi 21 octobre 2010
CÉGEP André-Laurendeau	Journée carrière en soins infirmiers	Lundi 25 octobre 2010
CÉGEP de Saint-Hyacinthe	Départements de soins infirmiers et technologie d'analyses biomédicales	Lundi 25 octobre 2010
Collège de Rosemont	Journée des employeurs inhalothérapie et analyses biomédicales	Vendredi 12 novembre 2010
École des métiers des Faubourgs	Journée employeurs	Jeudi 18 novembre 2010
Collège Bois-de-Boulogne	Soins infirmiers	Lundi 29 novembre 2010

Cette image sera dès maintenant intégrée dans les affichages d'offres d'emploi sur nos sites internet et intranet, dans les sites d'emploi ainsi que dans l'ensemble des parutions dans les médias. Une image plus colorée, identifiant « naturellement vivant » s'intègre dans les orientations organisationnelles de maximiser l'attraction et la rétention de la main-d'œuvre. L'équipe souhaite fortement que ses efforts permettent à l'établissement de se démarquer. L'équipe PMO dotation est prête à relever les défis que pourrait amener cette nouvelle visibilité.

Nous vous ferons connaître nos prochaines réalisations par le biais d'articles dans les éditions ultérieures du Canal.

C'est un départ!

L'équipe PMO dotation de la Direction des ressources humaines ainsi que ses collaborateurs

Portrait de la brochure « Briser le silence » à Radio Centre-Ville

La brochure *Briser le silence*, publiée par le CSSS du Sud-Ouest—Verdun, rayonne dans les médias. L'an dernier, elle a fait l'objet d'articles dans le *Messenger de Verdun* et dans la *Voix Pop*. En avril dernier, en écho à la réédition de la brochure, c'était au tour de Radio Centre-Ville de s'y intéresser.

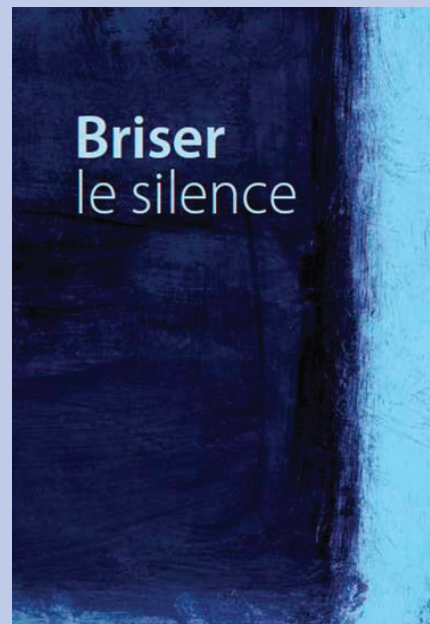
Frédéric Dautrepeont, directeur par intérim des services multidisciplinaires, Gisèle Perreault, travailleuse sociale au CLSC de St-Henri, et Karine Tranchemontagne, travailleuse sociale au CLSC de Verdun, y ont été interviewés par Jean-Basile Tassé. [NDLR : Stella Bovino, travailleuse sociale au CLSC de Ville-Émard, n'était pas présente, mais a participé elle aussi à l'élaboration de la brochure.]

Briser le silence est une brochure qui s'adresse principalement aux femmes qui vivent de la violence conjugale et aux intervenants qui travaillent avec ces dernières. L'entrevue portait sur les changements apportés à la troisième édition de la brochure, notamment sur les façons de reconnaître un partenaire violent et sur la collaboration entre les policiers et le CLSC dans les situations de violence conjugale.

La brochure propose une réflexion sur la violence conjugale et familiale, quelques conseils, des informations d'ordre juridique et une liste de ressources disponibles dans le sud-ouest de Montréal. Cette brochure, utilisée et appréciée par les intervenants, est souvent remise aux femmes qui sont en démarche de questionnement ou de suivi par rapport à une situation de violence conjugale.

Félicitations à toute l'équipe de rédaction de la brochure!

La Journée internationale pour l'élimination de la violence à l'égard des femmes a lieu le 25 novembre.



Bénévolat au Centre d'hébergement Réal-Morel: Journée portes-ouvertes interactive le 14 novembre dernier

Le Centre d'hébergement Réal-Morel organisait, le dimanche 14 novembre, sa journée portes-ouvertes interactive dans le but de recruter de nombreux bénévoles qui, par exemple, jouent d'un instrument de musique, ont fait un voyage et désirent en faire un témoignage, aiment faire des bricolages, du jardinage, du dessin, des casse-têtes, jouer à la Wii, fabriquer des colliers, etc. Des bénévoles sont aussi recherchés pour faire la lecture à des résidents non-voyants ou encore pour donner un coup de main lors d'activités telles que l'épluchette de maïs, la journée spaghetti et le marché aux puces.

Le bénévolat est une expérience humaine très enrichissante et, pour ceux qui étudient dans un domaine de la santé et qui désirent prendre de l'expérience pratique sur le terrain, il s'agit d'une occasion en or pour leur CV.

L'équipe des loisirs offre son soutien et est là pour accueillir chaleureusement les bénévoles, faire avec eux une visite guidée du centre, leur offrir un jumelage avec un bénévole expérimenté, et répondre à leurs questions tout au long de leur implication.

Pour joindre les responsables :
Julie Tremblay (514-761-5874 poste 231)
Tina Stathopoulos (514-761-5874 poste 220)

Séance publique annuelle d'information Bilan positif de l'année 2009-2010

Le Centre de santé et de services sociaux du Sud-Ouest—Verdun a dressé un bilan fort positif des grandes réalisations de l'année 2009-2010 lors de sa Séance publique annuelle d'information. L'événement s'est tenu le 27 octobre au Centre d'hébergement de Saint-Henri sous le thème « De plus en plus près de vous ».

Pour l'établissement, qui célèbre cette année son cinquième anniversaire, cela signifie une accessibilité toujours plus grande à des services de proximité et de qualité dans la communauté, des actions concrètes pour la promotion et la prévention de saines habitudes de vie et des diminutions des délais d'attente.

« Vous dire que nous sommes de plus en plus près de vous, c'est vous dire que notre établissement a fait des avancées importantes dans la mise en place de l'approche populationnelle, une approche plus proactive qui contribue vraiment à maintenir et à améliorer votre état de santé » a précisé à ce sujet Mme Danielle McCann, directrice générale de l'établissement.

Du personnel qui a à cœur la santé de la population

« Nos succès sont des réalisations d'équipes » a expliqué Mme Lorraine Duchesne-Noiseux, présidente du conseil d'administration. « Ensemble, nous avons consolidé nos secteurs d'excellence, nous avons amélioré l'accès aux services de première ligne et augmenté nos volumes d'activités pour mieux servir les citoyens du Sud-Ouest et de Verdun. »

D'ailleurs, ce travail d'équipe fut la clé du succès des opérations reliées à la pandémie de grippe A (H1N1) et au tremblement de terre qui a foudroyé Haïti. En effet, ces événements ont commandé une extraordinaire mobilisation et les médecins, les équipes du CSSS et les bénévoles n'ont pas hésité à modifier considérablement leurs habitudes de travail pour répondre adéquatement et en temps réel aux besoins de la population.

Vous garder en santé

C'est d'ailleurs grâce au travail de toutes les équipes de l'établissement que de nombreuses actions ont pu être entreprises et réalisées au cours de l'année 2009-2010 pour améliorer la santé de la population du territoire.

Le lancement officiel de la politique en promotion de la santé en est un bon exemple. Cette politique comporte des actions qui s'inscrivent dans quatre volets principaux : les habitudes de vie de la population, la santé du personnel, le développement local et le milieu physique.

De plus, l'établissement a bonifié son offre de services en augmentant le nombre d'interventions en santé mentale et en mettant sur pied de nombreux projets pour la clientèle âgée, dont l'implantation de l'approche gériatrique à l'Hôpital de Verdun, le développement d'un programme de prévention et de promotion de la santé ainsi que le développement d'un programme de prévention de chutes.

Se prononcer sur des enjeux d'actualité

Le CSSS du Sud-Ouest—Verdun, conscient et préoccupé par les réalités des résidents de son territoire, a répondu activement à plusieurs enjeux de santé d'actualité. Une grande réussite de l'année 2009-2010 est sans contredit l'ouverture de la toute première clinique-réseau intégrée au Québec, qui a permis, depuis septembre 2009, à plus de 3 000 personnes du territoire d'avoir accès à un médecin de famille.

Également soucieux de leur qualité de vie, l'établissement a aussi pris position dans le dossier du projet de réaménagement de l'autoroute Bonaventure et a fait des recommandations importantes en matière d'habitation, de transport, de qualité de l'air et d'environnement.

Amélioration de la qualité et de la sécurité de nos services

En 2009-2010, le CSSS du Sud-Ouest—Verdun s'est montré à la hauteur de sa réputation d'excellence grâce à de nombreux projets qui lui ont permis d'améliorer la qualité et la sécurité de ses services.

L'établissement s'est entre autres doté d'un nouveau Code d'éthique qui reflète sa culture et ses valeurs et qui trouve sa pertinence au quotidien dans l'excellence des soins et services qu'il prodigue.

Il a également mis en place un service de brancarderie centralisée à l'Hôpital de Verdun afin de diminuer les délais de transports internes entre l'urgence, les unités de soins et les différents plateaux diagnostiques. La brancarderie centralisée a eu un impact positif et direct sur la qualité du service à la clientèle en permettant de réduire le temps d'attente pour les transports à l'intérieur des patients et en favorisant la réduction des délais de production d'examen radiologiques ou d'autre nature.

L'implantation du PACS à l'Hôpital de Verdun, un système d'imagerie diagnostique numérique grâce auquel le développement des films n'est plus requis, représente aussi une avancée pour l'amélioration des soins et services, puisqu'il permet une augmentation de la productivité, une diminution des délais entre les examens et la divulgation des résultats aux usagers ainsi qu'une qualité d'images plus performante.

Des partenariats solides et stratégiques

Dans sa présentation, Mme McCann a réservé un moment important pour parler des efforts de l'établissement pour conclure des partenariats



qui visent à offrir davantage à la population, aux usagers et aux résidents. Parmi ceux-ci, plusieurs ont été signés avec, entre autres, des centres de la petite enfance (CPE), des cliniques médicales, des fondations, des organismes communautaires, des hôpitaux, des maisons d'enseignement et des universités.

De nombreuses reconnaissances

En 2009, l'Unité de médecine familiale de l'Hôpital de Verdun a été sélectionnée avec huit autres organismes canadiens par Agrément Canada pour participer à la mise à l'essai des nouvelles normes en matière de soins primaires. Le projet pilote permettra à l'Unité de médecine familiale, et à sa Clinique-réseau intégrée (CRI), de servir d'exemple à travers tout le Canada.

L'établissement a également consolidé de façon spectaculaire son offre de service en oncologie pour répondre adéquatement aux besoins spécifiques de sa population. En effet, le nombre total de visites en chimiothérapie est passé de 1 240 en 2007-2008 à 2 196 en 2009-2010, une hausse de 57 %. De plus, son Guichet d'investigation en oncologie est devenu une référence et a été présenté lors du Forum mondial sur le leadership dans la lutte contre le cancer. Ce guichet permet un meilleur accès aux services d'investigation, une réduction des délais d'attente et une prise en charge plus rapide de la clientèle.

Enfin, une visite ministérielle a fait la lumière sur la qualité des soins et services en hébergement, en ciblant le Centre d'hébergement Yvon-Brunet. Les visiteurs se sont dits impressionnés par les efforts constants du personnel pour offrir aux résidents un milieu de vie chaleureux, sécurisant et stimulant.

Le rapport annuel 2009-2010 du CSSS du Sud-Ouest-Verdun est disponible sur Internet au www.sov.qc.ca

Une championne parmi nous!

Le CSSS est fier de compter parmi ses employés, Angelica Langlais, infirmière dans l'équipe volante de l'Hôpital de Verdun, qui a remporté cet automne une médaille d'or à la compétition d'aviron «Henly» à Ste-Catherine en Ontario. Angelica, toute l'équipe du CSSS vous félicite et vous souhaite encore bien du vent dans les...rames!



Crédit photo:
Messager de Verdun

Nouveaux produits d'entretien écologiques

Depuis le mois d'octobre 2010, les installations du CSSS utilisent de nouveaux produits d'entretien écologiques. Ces produits représentent dorénavant 80% de tous les produits d'entretien utilisés, dont :

- Le détergent neutre
- Le dégraissant
- Le dégraissant service alimentaire
- Le lave-vitres
- Le contrôle d'odeur
- Le décapant
- Le fini à plancher

Ils sont tous approuvés avec la certification canadienne ÉcoLogo. Cette implantation a débuté par la formation d'un comité au mois de mars 2009 composé d'un préposé à l'entretien ménager de chacun des sites et des chefs de secteur et de service de la salubrité.

Six compagnies ont été invitées à présenter leurs produits écologiques à l'établissement au début septembre 2009. La préparation de l'appel d'offre a eu lieu en octobre 2009, puis le lancement de l'appel d'offre en février 2010. L'essai et l'évaluation des produits soumissionnés ont pris place d'avril à juin 2010 par les préposés à l'entretien ménager selon les critères suivants :

- Efficacité
- Système de dilution
- Précisions des mesures
- Formation et service du fournisseur

En juillet 2010, les équipes ont procédé à la compilation de la grille d'évaluation de la qualité puis, en août 2010, deux compagnies retenues ont obtenu les contrats.

En octobre 2010, tout est enfin prêt : les doseurs ont été installés et les produits ont commencé à être utilisés. Merci à tous les intervenants et particulièrement aux préposés à l'entretien ménager qui ont participé au comité et à l'évaluation des produits!

L'Halloween au CSSS

Le **Centre d'hébergement Louis-Riel** a organisé, le 29 octobre dernier, une fête d'Halloween pour les employés de l'installation. Les célébrations se sont déroulées sous le thème d'un mariage. Une belle réussite!

Au **Centre d'hébergement Yvon-Brunet**, les célébrations ont pris place dans une maison hantée.

Tout un défi : monter une maison hantée en centre d'hébergement suffisamment surprenante pour répondre aux goûts et besoins des résidents plus intrépides mais aussi stimulante et agréable afin de rejoindre aussi nos personnes âgées atteintes de déficits cognitifs. Approche sensorielle, lumières, effets spéciaux, personnages inquiétants mais aussi sympathiques, collation animée, etc.

Défi relevé !

C'est en arrivant au bout de la rue principale qu'on entendait au loin des sons et des cris d'horreur... la salle Yvon-Brunet métamorphosée en maison hantée a attiré plus d'un curieux ! L'atmosphère féérique de lumière bleutée parsemée d'immenses araignées et de fantômes ensanglantés a fait sursauter et en a impressionné plus d'un ! Les décorations à 95 % faites maison ont été réalisées par Benoît Lacombe, bénévole et père de Rafaëlle Lacombe, intervenante en loisirs et instigatrice de l'évènement. Quelques personnages effrayants se baladaient dans la maison et invitaient les visiteurs à prendre collation et photo souvenir. Bref, une journée d'Halloween bien animée et surtout très hantée que nos résidents, employés et bénévoles n'oublieront pas de sitôt ! Bravo et merci au clan Lacombe et à l'an prochain!



Programme de prévention des infections: maintenant disponible!

L'équipe en prévention des infections est fière de vous présenter son programme qui est maintenant disponible sur intranet. Ce programme s'inscrit dans une démarche d'amélioration de la qualité des pratiques afin de prévenir les risques infectieux. Il vise une qualité de soins et de services optimale et à la fois sécuritaire pour tous les usagers.

Le programme comprend deux sections. La première traite du cadre général et la deuxième traite des champs d'activité (6 volets). Ces activités sont, en fait, les principales fonctions et responsabilités inhérentes à la pratique professionnelle de la conseillère en prévention des infections.

Un cartable comprenant le programme, les procédures et méthodes de soins est également disponible pour toutes les unités de soins, les unités de vie et en CLSC. Il a été distribué au cours des mois d'octobre et de novembre. Le programme sera enrichi au cours de l'année d'un guide sur les pratiques de base et les précautions additionnelles, de nouvelles procédures et d'outils reliés à la prévention des infections. Tous nos documents sont disponibles dans l'ensemble sur intranet.

L'équipe en prévention des infections espère que ce programme sera une référence précieuse qui vous aidera à comprendre et à intervenir pour prévenir la transmission des microorganismes pouvant devenir une menace à la santé.

LeCanal

Le Canal est publié par la Direction des communications et des relations publiques du CSSS du Sud-Ouest—Verdun.

Directrice des communications et des relations publiques: Monique Guay
Équipe de rédaction: Mériam Abouelouafaa, Caroline Cloutier,

Graphisme et montage: Caroline Cloutier

Ont également participé à la production de ce numéro:
Manon Aubé, Claude Blanchet, Éric Gagné, Richard Gagnon, Karine Tranchemontagne, Julie Tremblay, Isabelle Vinet et l'équipe PMO dotation

Vous avez des suggestions de sujets à aborder dans un prochain numéro? Vous souhaitez transmettre un texte à publier?
Communiquez avec l'équipe des communications: caroline.cloutier.sov@sss.gouv.qc.ca ou 514 762-2777, poste 3304